Ginebra, 5 de abril de 2011

|  |  |
| --- | --- |
| **Oficina de Normalizaciónde las Telecomunicaciones** | **logo_S_** |
|  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ref:Tel.:Fax: | **Circular TSB 182**IoT-GSI/SP+41 22 730 5858+41 22 730 5853 | - A las Administraciones de los Estados Miembros de la Unión |
| Correo-e: | tsbiotgsi@itu.int | **Copia**:- A los Miembros del Sector del UIT‑T- A los Asociados del UIT‑T- A los Presidentes y a los Vicepresidentes de todas las Comisiones de Estudio del UIT‑T- Al Director de la Oficina de Desarrollo de las Telecomunicaciones- Al Director de la Oficina de Radiocomunicaciones |

|  |  |
| --- | --- |
| Asunto: | **Creación de la Iniciativa de normalización mundial – Internet de las cosas (IoT‑GSI) y primer evento IoT‑GSI (Ginebra, 9‑13 de mayo de 2011)** |

Muy Señora mía/muy Señor mío:

1 Desde que el GANT creo en julio de 2006 la Agrupación mixta de coordinación sobre los aspectos de red de identificación (JCA-NID), el UIT-T ha registrado un aumento constante del número de sus miembros y de las contribuciones relacionadas con la normalización de la [Internet de las cosas](file:///%5C%5Cblue%5Cdfs%5Ctsb%5CSG_DOC%5CSG9%5C_CIRCULARS%5Cfrom-traduction%5Csus%20http%3A%5Cwww.itu.int%5Cen%5CITU-T%5Ctechwatch%5CPages%5Cinternetofthings.aspx) (IoT). En consecuencia, y a fin de atender a las necesidades de los miembros en materia de normalización de la IoT durante el actual periodo de estudios, el GANT creo en febrero de 2011 una Iniciativa de normalización mundial Internet de las cosas ([IoT-GSI](http://www.itu.int/itu-t/gsi/iot) ‑ <http://itu.int/itu-t/gsi/iot>), cuyo mandato figura en el Anexo 1 a la presente. Además, el GANT refrendó el cambio de nombre de [JCA-NID](http://www.itu.int/en/ITU-T/jca/nid/Pages/default.aspx) por [JCA-IoT](http://www.itu.int/en/ITU-T/jca/iot/Pages/default.aspx) (Agrupación mixta de coordinación sobre la Internet de las cosas ‑ <http://itu.int/ITU-T/jca/iot>) para continuar la coordinación mundial de las normas en este ámbito.

La [IoT-GSI](http://www.itu.int/itu-t/gsi/iot) tiene por objeto promover un planteamiento unificado de la normalización de la IoT y proporcionar una plataforma visible para los trabajos relacionados con la IoT realizados por las Comisiones de Estudio del UIT-T. Gracias a las normas sobre la IoT, los proveedores de servicio de todo el mundo podrán ofrecer los numerosos servicios que se espera de esta tecnología. En colaboración con otras organizaciones de normalización (SDO), la IoT-GSI garantiza la armonización mundial de los diversos planteamientos de la arquitectura de la IoT.

Abrigo la esperanza de que la organización de los trabajos en una IoT-GSI despierte el interés de los miembros por este tema al ofrecerles una plataforma para realizar estudios precisos y un entorno de trabajo flexible para estudiar la IoT en el UIT-T. Aliento a los miembros del UIT-T a participar activamente en los eventos de la IoT-GSI.

2 Me complace informarle a este respecto de que el próximo evento IoT-GSI, que comprende las reuniones en el mismo lugar de los Grupos de Relator de las Comisiones de Estudio 11, 13, 16 y 17, tendrá lugar del 9 al 13 de mayo de 2011 en la Sede de la UIT en Ginebra. El calendario provisional de la actividad IoT-GSI en 2011 se recoge en el **Anexo 2** a la presente.

Se señalan a su atención varias actividades conexas importantes que tendrán lugar durante esa misma semana, a saber el evento NGN-GSI (9-20 de mayo de 2011) y una reunión de los Grupos de Trabajo 2/11, 3/11 y 4/11 (13 de mayo de 2011 por la tarde) – véanse respectivamente la Circular TSB 170 y la Carta Colectiva 8/11.

3 El evento IoT-GSI comenzará a las 11.00 horas del primer día con una sesión ad-hoc de la JCA-IoT en la que se lanzará oficialmente la IoT-GSI y se abordarán todo tipo de asuntos de administración y coordinación. La inscripción de los participantes comenzará a las 08.30 horas del mismo día en la entrada del edificio Montbrillant. Puede hallar información detallada sobre las salas de reunión en las pantallas que se encuentran en las entradas de los tres edificios de la UIT.

4 Las reuniones y los debates serán en inglés.

5 No se distribuirán documentos impresos. Los delegados que deseen imprimir documentos podrán utilizar las impresoras situadas en el cibercafé situado en el 2º subsuelo del edificio de la Torre, y en el 2º piso del edificio de Montbrillant.

Los proyectos de orden del día de los Grupos de Relator podrán consultarse en la página web de la IoT-GSI <http://itu.int/ITU-T/gsi/iot>.

6 Las contribuciones deben enviarse a la secretaría de la TSB para la Iot-GSI a la dirección tsbiotgsi@itu.int antes del **26 de abril de 2011**, a medianoche, hora de Ginebra.

Para resolver todas las cuestiones que se puedan plantear en relación con las contribuciones, se indicará en las mismas el apellido de la persona encargada, sus números de telefax y de teléfono, así como su dirección de correo electrónico.

Le rogamos que utilice las plantillas de los documentos disponibles en <http://itu.int/oth/T0A0F000010/en>.

7 Información actualizada relacionada con este evento, incluido el calendario (que será confirmado por la dirección de las Comisiones de Estudio en cuestión), puede encontrarse en la página web de la IoT-GSI del UIT-T en <http://itu.int/ITU-T/gsi/iot>.

8 Para que la TSB pueda tomar las disposiciones necesarias sobre la organización del evento, le ruego que efectúe cuanto antes la correspondiente preinscripción mediante el formulario en línea disponible en: <http://itu.int/reg/tsg/3000251>, y **a más tardar el** **2 de mayo de 2011**.

9 Los delegados disponen de instalaciones de red de área local inalámbrica en las zonas aledañas a las principales salas de conferencias de la UIT y en el Centro Internacional de Conferencias de Ginebra (CICG). El acceso alámbrico sigue estando disponible en el edificio Montbrillant de la UIT. En la dirección <http://itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html> se puede encontrar información más detallada al respecto.

10 Se adjunta a todos los efectos útiles como **Anexo 3** un formulario de reserva de hotel (véase la lista de hoteles en <http://itu.int/travel/>).

11 Si los participantes tienen alguna duda con respecto a las actividades IoT‑GSI, no duden en ponerse en contacto con la Coordinadora de la TSB para IoT-GSI, Sr. Stefano Polidori (tel.: +41 22 730 5858, correo‑e: tsbiotgsi@itu.int).

12 Le recordamos que los ciudadanos procedentes de ciertos países necesitan visado para entrar y permanecer en Suiza. **Ese visado debe solicitarse al menos cuatro (4) semanas antes de la fecha de inicio de la reunión** en la oficina (embajada o consulado) que representa a Suiza en su país o, en su defecto, en la más próxima a su país de partida. Si tropieza con problemas, la Unión puede, previa solicitud oficial de la Administración o la entidad que usted representa, intervenir ante las autoridades suizas competentes para facilitar la expedición de ese visado pero solamente durante el mencionado periodo de cuatro semanas. Toda solicitud al respecto debe especificar:

– el nombre, las funciones y la fecha de nacimiento de las personas para las que se solicita el visado;

– el número de cada pasaporte, con las fechas de expedición y expiración,

y todo ello debe ir acompañado por una copia de la notificación de confirmación de inscripción aprobada para la reunión del UIT‑T correspondiente, y remitirse a la TSB con la indicación "**solicitud de visado**", por fax (+41 22 730 5853) o correo electrónico (tsbreg@itu.int).

Atentamente.

Malcolm Johnson
Director de la Oficina de Normalización
de las Telecomunicaciones

**Anexos**: **3**

ANEXO 1(a la Circular TSB 182)

**Mandato de la Iniciativa de normalización mundial la Internet de las cosas (IoT-GSI)**

# 1 Alcance

Según el § 2.2.11 de la Recomendación UIT-T A.1, el alcance de la IoT-GSI es el ámbito de trabajo del UIT-T abarcado por la JCA-IoT [véase el mandato en <http://itu.int/en/itu-t/jca/iot>].

**2** **Objeto**

La IoT-GSI tiene por objeto ofrecer una ubicación visible única para la elaboración de normas sobre la IoT e información al respecto, es decir, las normas detalladas necesarias para el despliegue de la IoT y para dar a los proveedores de servicios los medios necesarios para ofrecer los numerosos servicios que se esperan de la IoT. En colaboración con otros organismos, la IoT-GSI armoniza los diversos planteamientos de la arquitectura de la IoT en todo el mundo.

**3 Justificación**

La IoT-GSI está justificada porque los profundos cambios de los planteamientos fundamentales adoptados para la prestación por las cosas de servicios de telecomunicaciones conscientes de la situación, y los numerosos temas correspondientes que se han de abordar, van mucho más allá de los que se podrían abordar en una Comisión de Estudio que sigue procesos rutinarios de elaboración de normas. Una GCI también ofrece una gran visibilidad de los trabajos del UIT-T en el exterior, y es obviamente el lugar en el que se solicita información sobre los trabajos del Sector en este ámbito particular. De hecho, es el estandarte detrás del cual se unifican todas las actividades realizadas en el UIT-T.

**4 Objetivos**

La IoT-GSI trata de alcanzar los siguientes objetivos en reuniones y actividades conexas en las que se reúnen Grupos de Relator que trabajan sobre la IoT:

• Elaborar una definición de la "Internet de las cosas (IoT)".

• Constituir una plataforma de trabajo común unificando las reuniones de los Grupos de Relator relacionados con la IoT.

• Elaborar las normas detalladas necesarias para el despliegue de la IoT, teniendo en cuenta los trabajos realizados en otras organizaciones de normalización (SDO).

**5 Métodos de trabajo**

La IoT-GSI trabaja principalmente en reuniones tradicionales con arreglo a un calendario predeterminado para el evento IoT-GSI. Además, algunos Grupos de Relator específicos recurren a reuniones a distancia por medios electrónicos durante el evento IoT-GSI, a fin de facilitar la participación de expertos y SDO competentes, y la coordinación con los mismos.

**6 Duración**

Se prevé necesitar la IoT-GSI hasta por lo menos el final del actual periodo de estudios (2012) y posiblemente más tiempo.

**7 Apoyo administrativo**

La TSB proporcionará los servicios de secretaría y las instalaciones necesarios para la IoT-GSI en el marco de su apoyo normal a las actividades de las Comisiones de Estudio interesadas.

ANEXO 2(to TSB Circular 182)

**Calendario provisional de la IoT-GSI para 2011**

**1** En su reunión de los días 15 y 16 de marzo de 2011, la JCA-IoT propuso el siguiente calendario de eventos de la IoT-GSI, teniendo en cuenta la necesidad de reducir los gastos de viaje de los delegados. Los avances de los trabajos sobre la IoT se podrán seguir aproximadamente cada tres meses:

• Primer evento IoT-GSI: 9-13 de mayo de 2011 (en paralelo con el evento NGN-GSI, 9‑20 de mayo de 2011)

• Segundo evento IoT-GSI: en el mismo lugar que la reunión de agosto de 2011 de la CE 17 (fecha exacta por confirmar)

• Tercer evento IoT-GSI: en el mismo lugar que la reunión de noviembre de 2011 de la CE 16 (fecha exacta por confirmar).

En la medida de lo posible se organizarán teleconferencias y se podrán compartir documentos a distancia, a fin de facilitar la participación de los delegados que no puedan asistir personalmente a un evento.

**2** La JCA-IoT se asegurará de la buena coordinación de los trabajos de la IoT-GSI. Las cuestiones estratégicas/de planificación se pueden señalar en cualquier momento a la atención de la JCA-IoT. Ésta se encargará de asignar los trabajos cuando haya dudas sobre la cuestión en la que deben enmarcarse, y recomendará la correspondiente atribución de tareas. Podrá crear un mecanismo de TSR para facilitar la coordinación sobre la base de las directrices preparadas por la JCA-IoT.

ANNEX 3
(to TSB Circular 182)

|  |
| --- |
| *This confirmation form* ***should be sent direct*** *to the hotel**of your choice* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION** |  |

**TELECOMMUNICATION STANDARDIZATION SECTOR**

*IoT-GSI event ------------------------------------- from ------------------------- to ----------------------- in Geneva*

*Confirmation of the reservation made on (date) ------------------------- with (hotel) -------------------------------*

***at the ITU preferential tariff***

*------------ single/double room(s)*

*arriving on (date) --------------------------- at (time) ------------- departing on (date) -------------------------------*

***GENEVA TRANSPORT CARD:*** *Hotels and residences in the canton of Geneva now provide a free "Geneva Transport Card" valid for the duration of the stay. This card will give you free access to Geneva public transport, including buses, trams, boats and trains as far as Versoix and the airport.*

*Family name* -----------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*First name*  -----------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*Address*  ------------------------------------------------------------------------ *Tel: ------------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- Fax: ------------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- E-mail:* -----------------------------

*Credit card to guarantee this reservation*: AX/VISA/DINERS/EC (*or* *other) ---------------------------------*

*No.* -------------------------------------------------------- *valid until* ------------------------------------------------

*Date* ------------------------------------------------------ *Signature*  -------------------------------------------------

***\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_***